“อาเซียนศึกษาและเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ศึกษา: ช่องว่างทางความรู้และอุปสรรคของมหาวิทยาลัยต่างๆ”

บรรยายพิเศษโดย Professor Maria Serena I. Diokno, Ph.D.

บรรยายพิเศษนี้มองความแตกต่างระหว่าง อาเซียนศึกษา (ASEAN Studies) และ เอเชียตะวันออกเฉียงใต้ศึกษา (Southeast Asian Studies) โดยมุ่งไปที่จุดอ่อนและจุดแข็งของแต่ละสาขา อุปสรรคในการเรียนการสอน และพัฒนาการของทั้งสองสาขาวิชารวมทั้งสิ่งที่ควรปรับปรุงต่อไป

ข้อแตกต่างระหว่าง อาเซียนศึกษา กับ เอเชียตะวันออกเฉียงใต้ศึกษา:

เอเชียตะวันออกเฉียงใต้ศึกษามักถูกนิยามให้เป็นการเรียนการสอบแบบ “ภูมิภาคศึกษา” โดยต้นกำเนิดของนิยามนี้มาจากประเทศฝั่งยุโรป และสหรัฐฯ

ในสมัยอาณานิคม ข้าราชการจากประเทศตะวันตกถูกส่งมาที่ภูมิภาคเอเชียตะวันออกเฉียงใต้เพื่อศึกษาภาษาและวัฒนธรรมท้องถิ่น จนข้าราชการเหล่านี้ได้กลายเป็นผู้เชี่ยวชาญเกี่ยวกับภูมิภาค ด้านภาษาศาสตร์ ศาสนา อาณาจักรโบราณ และวรรณคดี

ธรรมชาติของการศึกษาเกี่ยวกับภูมิภาคนี้เปลี่ยนแปลงไปตามสภาพการเมือง:

ในสมัยสงครามเย็น เอเชียตะวันออกเฉียงใต้ศึกษา มีการปรับทิศให้โน้มเอียงไปทางการเมืองมากขึ้น อันเป็นผลของการที่สหรัฐอเมริกาเข้ามามีส่วนร่วมในสงครามเวียดนาม ความสนใจในภูมิภาคนี้จึงเปลียนไปเป็นการศึกษาเพื่อช่วยให้ “พลังประชาธิปไตย” สามารถเอาชนะ “กำลังคอมมิวนิสต์” ได้ โดยกระทรวงการต่างประเทศสหรัฐได้นำเอาวิชามานุษยวิทยามาเป็นส่วนหนึ่งของเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ศึกษาในสมัยนั้น และว่าจ้างนักมานุษยวิทยาจำนวนหนึ่งเข้าร่วมสงครามเวียดนาม

ต่างมุมมองของ อาเซียนศึกษา กับ เอเชียตะวันออกเฉียงใต้ศึกษา:

อาเซียนศึกษา กับ เอเชียตะวันออกเฉียงใต้ศึกษา มีมุมมองต่อภูมิภาคที่ต่างกัน

**อาเซียนศึกษา** ศึกษาภูมิภาคนี้จากมุมมองของรัฐชาติ

**เอเชียตะวันออกเฉียงใต้ศึกษา** ศึกษาสิ่งที่เกิดขึ้นในชุมชน สังคมพื้นบ้าน และเศรษฐกิจภายในประเทศ โดยในปัจจุบันเริ่มมีการปฏิเสธนิยามยุคแรกของภูมิภาคเอเชียตะวันออกเฉียงใต้

ในสมัยก่อนภูมิภาคนี้ถูกมองว่าเป็นภูมิภาคที่ได้รับอิทธิพลฮินดู หรือ จีน (Hinduized หรือ Sinicized) ซึ่งเป็นการส่อนัยว่าภูมิภาคเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ไม่มีวัฒนธรรมหรืออัตลักษณ์เป็นของตนเอง เพราะมีเพียงการนำวัฒนธรรมของอารยธรรมอื่นในยุคนั้นมาปรับใช้เท่านั้น โดยทฤษฎีนี้ได้รับการสนับสนุนเพราะมีหลักฐานการแพร่ของศาสนาจากชาติอื่นที่สมัยนั้นถือว่ามีอารยธรรมที่เจริญกว่าเข้ามาในภูมิภาคนี้

มุมมองปัจจุบันเกี่ยวกับ Agency:

เอเชียตะวันออกเฉียงใต้ศึกษา ในปัจจุบันพยายามมองภูมิภาคจาก “Agency” ซึ่งถือว่าเป็นคำที่สำคัญในการศึกษาสมัยใหม่

Agency ในทางประวัติศาสตร์หมายถึงความสามารถของสังคมหรือคนในสังคมที่จะสร้างประวัติศาสตร์ของตนเอง ซึ่งแสดงว่าประวัติศาสตร์ของภูมิภาคมิได้เป็นเพียงส่วนหนึ่งของประวัติศาสตร์สังคมภายนอกที่มามีอิทธิพลเหนือท้องถิ่น

Agency ยังมีส่วนเกี่ยวโยงกับอัตลักษณ์ของภูมิภาค ซึ่งในภูมิภาคเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ศึกษานี้จะต้องพูดถึงอัตลักษณ์ในรูปพหูพจน์ เนื่องจากเป็นภูมิภาคที่มีความหลากหลายมาก และความหลากหลายนี้ก็ถือเป็นลักษณะพิเศษของภูมิภาค

อาเซียนศึกษา และ เอเชียตะวันออกเฉียงใต้ศึกษา คือสิ่งเดียวกันหรือไม่

แม้ว่าสมาคมประชาชาติแห่งเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ (อาเซียน) จะเป็นองค์กรทางการเมือง ซึ่งกำเนิดมาจากแนวคิดแบบรัฐประชาชาติ แต่อาเซียนในปัจจุบันนั้นไม่ใช่อาเซียนแบบเดิมอีกต่อไปแล้ว

หากทำการศึกษาอาเซียนในสมัยนี้ จะพบบทความเกี่ยวกับ วัฒนธรรม อัตลักษณ์ และ มรดกของอาเซียนเป็นจำนวนมาก ซึ่งแต่เดิมหัวข้อเหล่านี้จะถือเป็นหัวข้อการศึกษาในเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ศึกษาเสียมากกว่า

ทั้งนี้ทั้งนั้น การคาบเกี่ยวของหัวข้ออาจเป็นปัญหาที่เกิดมาจากความไม่ชัดเจนของแนวคิดในการจำกัดความสาขาวิชาอาเซียนศึกษา หรือ เอเชียตะวันออกเฉียงใต้ศึกษา ก็เป็นไปได้

กล่าวกันว่าเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ศึกษา มักเน้นการศึกษาประวัติศาสตร์ การเมือง และภาษาศาสตร์ ซึ่งตรงข้ามกับการศึกษาทั้งภูมิภาคตามแบบแผนของอาเซียนศึกษา ผู้สนับสนุนอาเซียนศึกษาจึงกล่าวว่าสาขานี้มีขอบเขตการศึกษาที่กว้างกว่าเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ศึกษา อย่างไรก็ตาม ผู้สนับสนุนเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ศึกษากลับมองว่า อาเซียนศึกษานั้นมีขอบเขตการศึกษาที่แคบมากเนื่องจากมุ่งเน้นไปที่ความสัมพันธ์ที่มีต่อสมาคมมากเกินไป

ยกตัวอย่างเช่นประเทศติมอร์ตะวันออก ซึ่งถือว่าเป็นส่วนหนึ่งของภูมิภาคแต่ไม่ได้เป็นส่วนหนึ่งของอาเซียน แม้กระทั่งในสมัยก่อตั้งสมาคมอาเซียนเองก็ตาม ประเทศต่างๆอย่างพม่า (เมียนมา) กัมพูชา และเวียดนาม ก็ไม่ได้ถือว่าเป็นประเทศในอาเซียน การศึกษาเฉพาะประเทศที่เป็นสมาชิกอาเซียนทำให้การศึกษาเอเซียนถูกจำกัดไปมาก

เอเชียตะวันออกเฉียงใต้ศึกษาไม่ได้มองสภาพสมาชิกของประเทศในภูมิภาค แต่มองว่าภูมิภาคเอเชียตะวันออกเฉียงใต้เป็นภูมิภาคอันประกอบไปด้วย ประชาชน สังคม วัฒนธรรม และเศรษฐกิจ ทั้งที่เป็นทางการและไม่เป็นทางการ

เอเชียตะวันออกเฉียงใต้ศึกษา ต้องการให้การศึกษาภูมิภาคนี้ ก้าวข้ามข้อจำกัดที่รัฐบาลต่างๆตั้งขึ้นมา

“คุณอาจจะขอให้ประเทศหนึ่งออกจากอาเซียนได้ แต่คุณขอให้ประเทศนั้นออกจากเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ไม่ได้”

ในมุมมองของเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ศึกษานั้น อาเซียนเป็นเพียงส่วนหนึ่งของภูมิภาคที่ใหญ่กว่า แต่ในมุมมองของอาเซียนศึกษากลับตรงกันข้าม โดยมองภูมิภาคเอเชียตะวันออกเฉียงใต้เป็นส่วนหนึ่งภายใต้การดูแลของอาเซียน.

ข้อสังเกตของหลักสูตรปัจจุบัน:

เมื่อไม่นานมานี้ มหาวิทยาลัยเปิด จำนวน 5 สถาบัน ได้ร่วมกันพัฒนาหลักสูตรอาเซียนศึกษา (ASEAN Studies Graduate Program) ซึ่งประกอบไปด้วย Hanoi Open University (*เวียดนาม*); Open University of Malaysia (*มาเลเซีย*); Sukhothai Thammatirat Open University (*ไทย*); Universitas Terbuka (*อินโดนีเซีย*); และ UP Open University (*ฟิลิปปินส์*) โดยนิสิตสามารถลงทะเบียนเรียนกับมหาวิทยาลัยในเครือข่ายได้ทุกสถาบัน และทำการเรียนการสอนจากทุกแห่งบนโลกผ่านทางอินเตอร์เนท

อุปสรรคสำคัญสำหรับหลักสูตรและมหาวิทยาลัยเหล่านี้ คือการจำกัดความอาเซียนศึกษาให้กระจ่าง เราสามารถสังเกตเห็นความไม่ชัดเจนนี้ได้จากการตรวจสอบรายวิชาที่เปิดสอน

ณ ปัจจุบัน คำอธิบายรายวิชาต่างๆยังไม่สอดคล้องกับ บางรายวิชาใช้คำว่า อาเซียน และ เอเชียตะวันออกเฉียงใต้ในความหมายเดียวกัน ในขณะที่บางรายวิชามีการแยกสองคำนี้อย่างชัดเจน

ตัวอย่างเช่น “Introduction to ASEAN” หรือ “Advanced ASEAN Studies” หรือ “ASEAN in Transition” หรือ “Positioning and Contribution of ASEAN in Regional and Global Contexts” ที่ขาดความกระจ่างว่าเป็นการศึกษาอะไรกันแน่ เพราะสามารถที่จะศึกษาได้ทั้ง องค์กร และ ภูมิภาค ซึ่งเนื้อหาการเรียนรู้ก็จะต่างกันขึ้นอยู่กับคำจำกัดความที่ใช้

เช่นเดียวกับรายวิชาที่มีการศึกษาเชิงเปรียบเทียบ รวมทั้งรายวิชาด้านศิลปะ ดนตรี วัฒนธรรม เศรษฐกิจ การเมือง การปกครอง และการพัฒนา ที่ใช้คำว่า อาเซียน ทั้งที่จริงแล้วอาจเป็นการศึกษาภูมิภาคก็เป็นไปได้

ส่วน “The ASEAN Organization” สามารถเข้าใจได้ชัดเจนว่าหมายถึงการศึกษาตัวองค์กร

อีกปัญหาสำคัญคือการที่หลักสูตรเป็นหลักสูตรออนไลน์ แต่ไม่สามารถหาข้อมูลรายวิชาได้ผ่านทางเวบไซต์ โดยระบุเพียงชื่อวิชาเท่านั้น ซึ่งทำให้เห็นว่ายังไม่มีความกระจ่างในแนวความคิดที่จะจำกัดความสองสิ่งนี้

การเผชิญหน้ากับอุปสรรคในการเรียนการสอน:

จุดอ่อนหลักของสาขาวิชาเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ศึกษาคือ ระเบียบวิธีวิจัย เนื่องจากวิธีวิจัยส่วนมากมีความเฉพาะขึ้นอยู่กับสาขาวิชานั้นๆ แต่ด้วยเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ศึกษาเป็นวิชา สหสาขาวิชา ระเบียบวิจัยที่ใช้จึงมีความหลากหลายและไม่สม่ำเสมอ กระทั่งในการศึกษาประเด็นเดียวกัน

อาเซียนศึกษา มีความคิดที่จะพัฒนา ASEANology เป็นระเบียบวิธีวิจัย แต่ก็ยังไม่ชัดเจนว่าหมายถึงการวิจัยลักษณะใด

นอกจากนั้น ภายในภูมิภาคเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ ยังมีการแบ่งเป็นภูมิภาคย่อยๆอีกมากมาย โดยภูมิภาคย่อยต่างๆนี้ถูกกำหนดขึ้นโดยสมาคมอาเซียน เพื่อใช้ในการพัฒนาโครงการสร้างโครงสร้างพื้นฐานข้ามประเทศ

จำนวนภูมิภาคย่อยอันมากมายเหล่านี้ทำให้มีการริเริ่มสาขา พรมแดนศึกษา (Border Studies) ซึ่งเป็นสหสาขาวิชาที่จะศึกษาพรมแดนระหว่างประเทศ

อย่างไรก็ตาม หลายสังคมในภูมิภาคกลับไม่ยึดติดอยู่กับเส้นแบ่งพรมแดนเหล่านี้ ทั้งนี้เนื่องจากในอดีต ผู้คนและชุมชนในภูมิภาคก็เป็นอันหนึ่งอันเดียวกันมาก่อนที่จะมีการขีดเส้นเขตแดน คนเหล่านี้จึงไม่มีเยื่อใยกับอำนาจหน่วยงานที่เป็นผู้แบ่งเขต หรือแม้แต่ประเทศที่เป็นเจ้าของพรหมแดน แต่เลือกที่จะเป็นส่วนหนึงของกลุ่มคนในพื้นที่แต่เดิม

การศึกษาที่เน้นรัฐเป็นตัวตั้งจะไม่สามารถศึกษาชุมชนเหล่านี้ได้อย่างลึกซึ้ง โดยเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ศึกษาพยายามที่จะศึกษาตัวชุมชนต่างๆรวมทั้งความสัมพันธ์ระหว่างชุมชนเหล่านี้โดยตรง

ต้องจำกัดความ ‘เอเชียตะวันออกเฉียงใต้’ ให้ชัดเจน:

คำจัดกัดความของเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ สามารถทำได้ทั้งเชิงประเด็นศึกษาและ เชิงเปรียบเทียบ

**การศึกษาเชิงประเด็นศึกษา** ไม่เจาะจงไปที่ประเทศใดประเทศหนึ่ง แต่จะศึกษาประเด็นที่คล้ายกันอันปรากฏในหลายๆประเทศ ด้วยเหตุนี้การศึกษาเชิงประเด็นศึกษา บางหัวข้ออาจถือเป็นการศึกษาเชิงเปรียบเทียบได้เช่นเดียวกัน

 **การศึกษาเชิงเปรียบเทียบ**ในระดับภูมิภาคนั้นทำได้ยากเพราะซับซ้อนกว่าการที่จะเปรียบเทียบระหว่างสองหรือสามประเทศ ทั้งนี้เนื่องจากในการศึกษาเชิงเปรียบเทียบเราจะต้องสันนิษฐานว่าจะเปรียบเทียบแต่ละกรณีได้อย่างไร ซึ่งหากมีตัวแปรมาก เช่นในกรณีของภูมิภาคที่ใหญ่และมีความหลากหลายอย่างเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ ก็จะทำให้ตรวจความสมเหตุผล และความแม่นยำของผลลัพธ์ได้ลำบาก

นักวิชาการเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ ประเทศของตน + 1

เป็นเรื่องปกติที่นิสิตจะเลือกศึกษาเกี่ยวกับประเทศของตนเอง แม้จะศึกษาต่อที่ต่างประเทศก็ตาม และเมื่อจบแล้วก็ยังคงศึกษาเฉพาะเรื่องของประเทศของตนเองต่อไป จึงเป็นอีกความท้าทายของหลักสูตรฯที่จะต้องส่งเสริมให้นิสิตทำการวิจัยเกี่ยวกับประเทศอื่นด้วย

ที่โครงการแลกเปลี่ยนการศึกษาเกี่ยวกับเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ในภูมิภาค (Southeast Asian Studies Regional Exchange Program (SEASREP)) พยายามทำอยู่คือการพัฒนาโครงร่างของการเรียนการสอนในสาขาเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ศึกษา โดยตั้งเป้าให้ผลิตนักวิชาการเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ (Southeast Asianists) ที่มีความชำนาญในประเทศของตนเอง รวมทั้งเป็นผู้เชี่ยวชาญในประเทศอื่นในภูมิภาคอีกอย่างน้อย 1 ประเทศ